

10B

27 DE MARZO AL 30 DE ABRIL DEL 2009

DÉCIMA
BIENAL
HABANA

INTEGRACIÓN Y
RESISTENCIA
EN LA ERA GLOBAL



CENTRO DE ARTE CONTEMPORÁNEO WIFREDO LAM
CONSEJO NACIONAL DE LAS ARTES PLÁSTICAS



DÉCIMA BIENAL DE LA HABANA 2009

INTEGRACIÓN Y RESISTENCIA
EN LA ERA GLOBAL



CENTRO DE ARTE CONTEMPORÁNEO
wifredo lam



CONSEJO NACIONAL ARTES PLÁSTICAS



- 14** PRESENTACIÓN
RUBÉN DEL VALLE LANTARÓN
- 20** DOSSIER 25 ANIVERSARIO
NELSON HERRERA YSLA
ANTONIO ZAYA
LILIAN LLANES
LEONOR AMARANTE
LESBIA VENT DUMOIS
JULIA P. HERZBERG
ORLANDO BRITTO JINORIO
ROBERTO SEGRE
MANUEL LÓPEZ OLIVA
NICOLÁS BOURRIAUD
SANTIAGO OLMO
- 86** PROYECTO CURATORIAL
DANNYS MONTES DE OCA
- 96** INVITADOS ESPECIALES
JOSÉ MANUEL NOCEDA
- 152** PROYECTOS COLECTIVOS
IBIS HERNÁNDEZ Y MARGARITA SÁNCHEZ
- 210** TALLERES
JORGE ANTONIO FERNÁNDEZ
- 228** ARTISTAS INVITADOS
- 518** EVENTO TEÓRICO
ANDRÉS D. ABREU
- 524** ÍNDICES

Yong Soon Min / ESTADOS UNIDOS - COREA DEL SUR

Corea del Sur, 1953

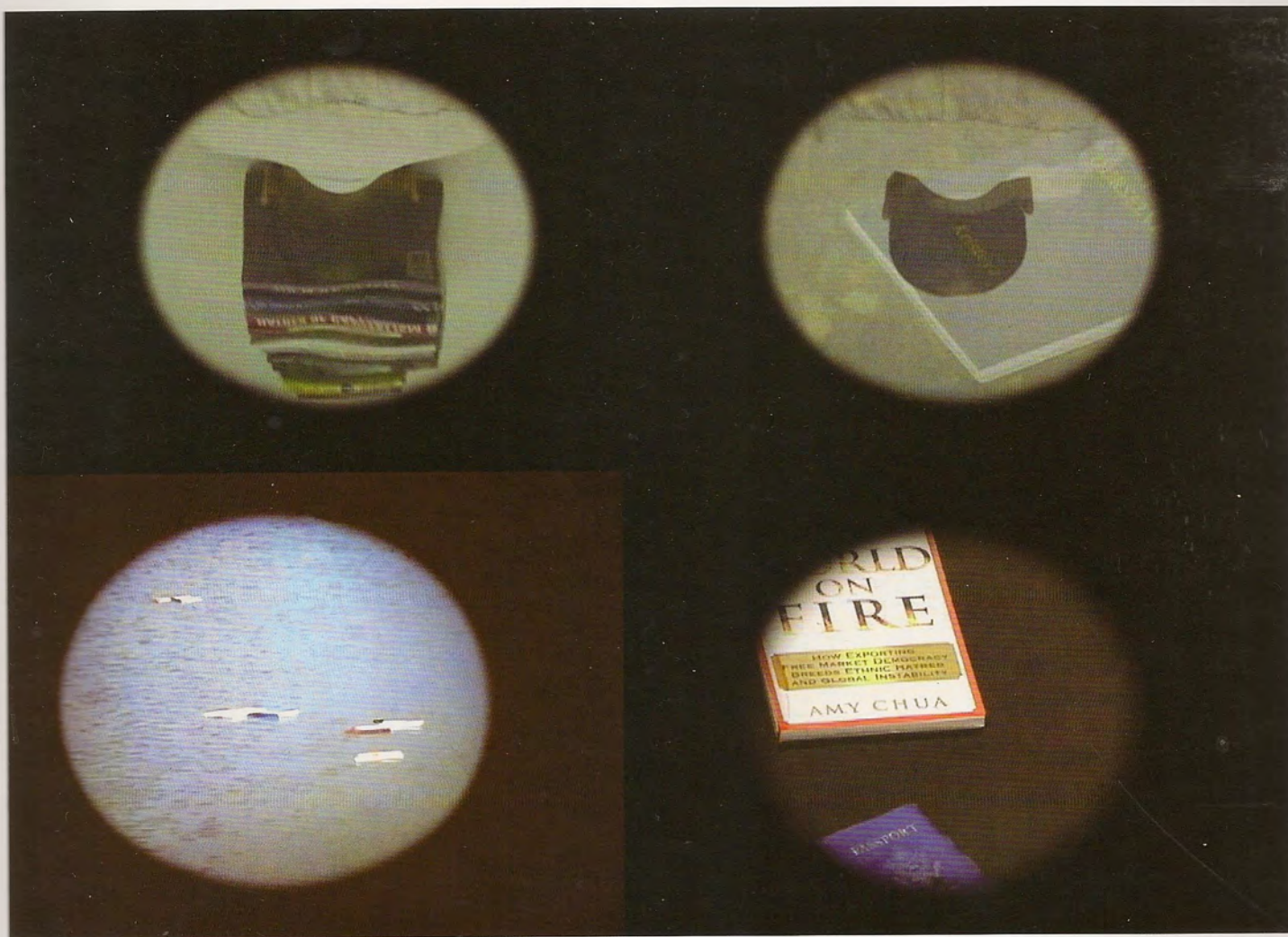
ESTUDIOS

1981 Whitney Museum Independent Study Program, Nueva York
1979 University of California, Berkeley - MFA, MA, BA

EXPOSICIONES PERSONALES

2004 *XEN*, Ssamziespace galleries, Seúl 2003 *Will **** for Peace (Montreal Redux)*, Oboro Gallery, Montreal 2002 *Will **** for Peace*, Dept of Art, Univ. of Minnesota, Minneapolis 1998 *Art in General*, NYC, Temple Gallery, Tyler School of Art, Philadelphia 1997 *Krannert Art Museum, Contemporary Art Series, III*

Strangers to Ourselves, 2004 / Videoproyección

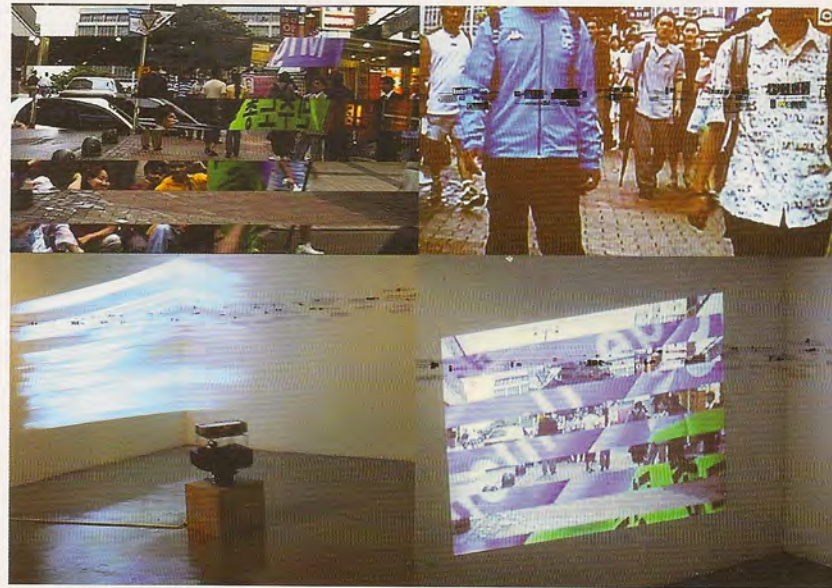


EXPOSICIONES COLECTIVAS

2008 7th Gwangju Biennale, Corea del Sur / 3rd Guangzhou Triennial, Guangdong Museum, China / Smith College Museum
2007 *National Highway No. 1*, Gyeonggido Museum of Art, Gyonggi, Corea / *Trauma Interrupted*, Cultural Center of Philippines, Manila / Screening Pacific Film Archive of Berkeley Art Museum
2006 Foundation for Culture and Civil Society, Kabul, Afganistán
2005 *Battle of Visions*, Kunsthalle, Darmstadt, Frankfurt Book Fair / *Aichi Expo*, Toyota Museum, programa del Center for International Cultural Exchange of Technology, Festival de Video, Nagoya, Japón / *600 Images, 60 Artists, 6 Cities*; Bangkok, Berlín, Londres, Manila, Saigón, Los Ángeles / *City Art*, Center for Architecture, Nueva York
2004 Kunsthau Dresden, Alemania
2001 Asia Society, Nueva York / *Flight of the Falcon*, Girifalco Fortress, Cortona, Italia
2000 London Biennial, Centre For Freudian Analysis and Research / *The Korean War: Fifty Years Later*, The Museum of Guild Hall of East Hampton, Nueva York

RECONOCIMIENTOS Y BECAS

2008 Fundación Corea para transPOP: Korea Vietnam Remix
2007 The Durfee Foundation, Premio ARC
2003 Rockefeller Foundation, co-organizado con Asian American Art and Visual Culture Symposium, con Margo Machida
2001-2002 Comisión: curaduría de la exposición, simposio y catálogo sobre la diáspora coreana



Moving Target, 2004 / Instalación

para la Cuarta Bienal de Gwangyu **2001** Premio Anonymous Was A Woman / Comisión para obra site-specific, Asia Society, Nueva York City
1997 Residencia Bellagio, The Rockefeller Foundation
1996 City of Los Angeles Cultural Affairs Department
1994 Percent for Art commission for Queens Regional Public Library, Nueva York
1989-1990 Dotación, Arts-Visual Artists Fellowship Grant in New Genre
1989-1988 Premio New York State Council on the Arts-AIR
1985 Residencia Yaddo

On the Road: Northern Exposure, 2007 / Video proyección / 25 min



Auspicio Universidad de California at Irvine, Irvine CA

INVITADOS ESPECIALES

Paulo Bruscky, Brasil **102**
 Luis Camnitzer, Uruguay-Estados Unidos **108**
 León Ferrari, Argentina **112**
 Hervé Fischer, Canadá **118**
 Fernell Franco, Colombia **124**
 Shigeo Fukuda, Japón **130**
 Guillermo Gómez Peña, México **136**
 Pepón Osorio, Puerto Rico **142**
 Sue Williamson, Sudáfrica **148**

PROYECTOS COLECTIVOS

Bisagra, México **160**
 China: arte contemporánea revista, China **164**
 Correspondencia **168**
 El maíz es nuestra vida, México **172**
 Galería Cilindro, Brasil **176**
 Género (trans) género y los (des) generados **180**
 LASA **184**
 Latitudes: tierras del mundo, Francia **188**
 Punto de Encuentro **192**
 Resistencia y Libertad. Wifredo Lam, Raúl Martínez, José Bedía **194**
 Sin horizonte, Colombia **198**
 Tales from the new world **202**
 Tinieblas, poéticas de la violencia, España **206**

TALLERES

Cátedra Arte de Conducta, Tania Bruguera **216**
 La plena inmortal en La Habana, Antonio Martorell **222**

INVITADOS

ALBANIA

Adrián Paci **434**

ALEMANIA

Boris Groys **354**

ANGOLA

Julio Quaresma. Angola- Portugal **448**
 Yonamine **514**

ARGELIA

Adel Abdessemed. Argelia-Francia **232**
 Kader Attia **256**

ARGENTINA

Ananké Asseff **252**
 Diego Bianchi **264**
 caraballo- farman. Argentina-Canadá **278**
 Martín Di Girolamo **322**
 Gabriela Golder **350**
 Marcos López **390**
 Leonel Luna **398**
 Graciela Taquini **480**

AUSTRALIA

Tony Albert **238**
 Michael Golberg **348**
 Danius Kesminas **380**
 Darren Siwes **472**
 Gerry Wedd **502**
 Guan Wei. Australia-China **504**

BARBADOS

Annalee Davis **312**

BOLIVIA

Claudia Juskowicz **374**

BRASIL

Colectivo Aladím **294**
 Efraín Almeida **240**
 Sergio César **292**
 Ângela Detánico y Rafael Lain **320**
 Ronald Duarte **328**
 Gisela Motta y Leandro Lima **414**
 Simone Michelín **410**
 José Paulo **436**
 Alexandre Sequeira **468**
 Luiz Simoes **470**
 José Tannuri **478**
 Delson Uchoa **486**
 Alexandre Vogler **500**

CAMERÚN

Guy Wouete **504**

CANADÁ

ATSA **254**
 Jamelie Hassan, Canadá-Palestina **364**

CHILE

Claudia Aravena **244**
 Máximo Corvalán **308**
 Patrick Hamilton **360**
 Carolina Loyola. Chile-Estados Unidos **394**
 Gloria Loyola **394**
 Mario Navarro **420**
 Bernardo Oyarzún **432**

CHINA

Liu Xiaodong **510**
 Chen Xiaoyun **512**

COLOMBIA

Milena Bonilla **268**
 Barbarita Cardozo **280**
 Colectivo Descarrilados y Cuatro Cuartos **296**
 Wilson Díaz **326**
 María Elvira Escallón **336**
 Mario Opazo **426**
 Fernando Uhía **488**

COSTA RICA

Jorge Albán **236**
 Lucía Madriz **400**

CUBA

Ángel Alonso **242**
 Alexandre Arrechea **246**
 Abel Barroso **260**
 Alexander Beatón **262**
 Yoan Capote **276**
 Liset Castillo **288**
 Felipe Dulzaides y Roberto Gottardi **332**
 Ricardo Elías **334**
 Raúl Estrada Aguilar **342**
 Luis Gómez **352**
 Inti Hernández **368**
 Glenda León **384**
 Liudmila & Nelson. Nelson Ramírez de Arellano y Liudmila Velazco **388**
 Douglas Pérez **438**
 Wilfredo Prieto **444**
 Fernando Rodríguez **458**
 Juan Carlos Rodríguez **464**
 Reinerio Tamayo y Eulises Niebla **476**
 José Angel Toirac y Meira Marrero **482**

CURAZAO

Tirzo Martha **404**

ECUADOR

Colectivo Lalimpia **298**
María Teresa Ponce y Fabiano Kueva **442**

EL SALVADOR

Walter Iraheta **372**
Ronald Morán **412**

ESPAÑA

Lluís Barba **258**
Pedro Déniz **316**
María Gimeno **346**
Paco Guillén **356**
Pipo Hernández **366**
Rafael Hierro **370**
Cristina Lucas **396**
Ángel Marcos **402**
Rablaci **452**

ESTADOS UNIDOS

Titus Kaphar **378**
Erica Lord **392**
Loring McAlping **482**
Yong Soon Min. Estados Unidos-Corea del Sur **474**

GHANA

Philip Kwame Apagya **382**

GUATEMALA

Darío Escobar **338**
Regina Galindo **344**

HAITÍ

Maxence Denis **314**
Jean-Ulrich Désert **318**

HONDURAS

Léster Rodríguez **456**
Adán Vallecillo **492**

ITALIA

Sebastiano Mauri **406**

JAMAICA

Charles Campbell **274**

JAPÓN

Takafumi Hara **362**

KOSOVO

Sislej Xhafa **508**

MARTINICA

Alex Burke **272**

MÉXICO

Abraham Cruz Villegas **310**
Marcela Díaz **324**
Irene Dubrovsky **330**
Artemio Narro **418**
Nuevos Ricos **422**
Idaid Rodríguez **460**

NICARAGUA

Wilbert Carmona **282**
Raúl Quintanilla **450**

NIGERIA

Black Box **266**
Emeka Okereke **424**
Uche Uzorkpa **490**

PANAMÁ

Donna Conlon y Jonathan Harker **306**

PARAGUAY

Fredi Casco **284**
Carlos Colombino **302**
Erika Meza y Javier López **408**

PERÚ

Fernando Bryce **270**
Ishmael Randall **454**
Eduardo Villanes **498**

PUERTO RICO

Carolina Caycedo **290**
Nayda Collazo-Llorens **304**
Rafael Trelles **484**

REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA

Fabiola y Luis Arroyo **248**
Susana Arwas **250**
Javier León **386**
Juan Carlos Rodríguez **462**

REPÚBLICA DOMINICANA

Elia Alba **234**
Colectivo Shampoo **300**
Fausto Ortiz **426**

SUDÁFRICA

Hassan y Husain Essop **340**
Johannes Phokela **440**
Andrew Putter **446**
Berni Searle **466**
Minette Vari **494**
Manfred Zylla **516**

SURINAM

Remy Jungerman **376**

TRINIDAD Y TOBAGO

Steve Ouditt **430**

URUGUAY

Javier Abreu **230**
Julia Castagno **286**
Santiago Velazco **496**

ZAMBIA

Victor Mutelekeshu **416**

ZIMBABWE

Dan Halter **358**